

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 6ης Δεκεμβρίου 2012

για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο του συμβουλίου σταθεροποίησης και σύνδεσης, το οποίο συγκροτήθηκε με τη συμφωνία σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας του Μαυροβουνίου, αφετέρου, όσον αφορά τη θέσπιση διατάξεων για τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης

(2012/774/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 79 παράγραφος 2 στοιχείο β), σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 51 της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας του Μαυροβουνίου, αφετέρου<sup>(1)</sup> («συμφωνία») προβλέπει ότι το συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης θεσπίζει, με απόφαση, τις διατάξεις για την εφαρμογή των αρχών που προβλέπει το εν λόγω άρθρο.
- (2) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 21 για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά το χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, που προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και με την επιφύλαξη του άρθρου 4 του εν λόγω πρωτοκόλλου, τα εν λόγω κράτη μέλη δεν συμμετέχουν στην έκδοση της παρούσας απόφασης και δεν δεσμεύονται από αυτήν ούτε υπόκεινται στην εφαρμογή της.
- (3) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου (αριθ. 22) για τη θέση της Δανίας, που προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας απόφασης και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της.
- (4) Ενδείκνυται να καθοριστεί η θέση που θα ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης, στο συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδε-

σης, όσον αφορά την υιοθέτηση διατάξεων για τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης.

- (5) Η Ένωση θα πρέπει, επομένως, να λάβει τη θέση που εκτίθεται στο συνημμένο σχέδιο απόφασης εντός του συμβουλίου σταθεροποίησης και σύνδεσης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο του συμβουλίου σταθεροποίησης και σύνδεσης, το οποίο συγκροτήθηκε με τη συμφωνία σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας του Μαυροβουνίου, αφετέρου («συμφωνία»), όσον αφορά τη θέσπιση διατάξεων για τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης, βασίζεται στο σχέδιο απόφασης του συμβουλίου σταθεροποίησης και σύνδεσης που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Οι αλλαγές ήσσονος σημασίας στο σχέδιο απόφασης μπορούν να συμφωνούνται από τους εκπροσώπους της Ένωσης, στο πλαίσιο του συμβουλίου σταθεροποίησης και σύνδεσης, χωρίς ανάγκη έκδοσης περαιτέρω απόφασης του Συμβουλίου.

## Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 6 Δεκεμβρίου 2012.

Για το Συμβούλιο  
Η Πρόεδρος  
Σ. ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 108 της 29.4.2010, σ. 3.

## ΣΧΕΔΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. .../... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΗΣ  
ΕΕ-ΜΑΥΡΟΒΟΥΝΙΟΥ

της ...

## σχετικά με την έκδοση διατάξεων για τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας του Μαυροβουνίου, αφετέρου <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 51,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 51 της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας του Μαυροβουνίου, αφετέρου («συμφωνία») προβλέπει τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης του Μαυροβουνίου και των κρατών μελών και καθορίζει τις αρχές του εν λόγω συντονισμού.
- (2) Το άρθρο 51 της συμφωνίας προβλέπει ότι το συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης πρέπει να εκδώσει απόφαση για την υλοποίηση των αρχών που καθορίζονται στο εν λόγω άρθρο.
- (3) Όσον αφορά την εφαρμογή της αρχής της μη διακριτικής μεταχείρισης, η παρούσα απόφαση δεν θα πρέπει να παρέχει τυχόν επιπρόσθετα δικαιώματα που προκύπτουν από ορισμένα γεγονότα ή καταστάσεις που συμβαίνουν στο έδαφος του άλλου συμβαλλόμενου μέρους, στο οποίο τα γεγονότα ή οι καταστάσεις αυτού του είδους δεν λαμβάνονται υπόψη στο πλαίσιο της νομοθεσίας του πρώτου συμβαλλόμενου μέρους, εκτός από το δικαίωμα εξαγωγής ορισμένων παροχών.
- (4) Κατά την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, το δικαίωμα των μαυροβούνιων εργαζομένων σε οικογενειακές παροχές θα πρέπει να υπόκειται στον όρο ότι τα μέλη της οικογένειάς τους κατοικούν νομίμως με αυτούς τους εργαζομένους στο κράτος μέλος στο οποίο απασχολούνται οι εργαζόμενοι. Όταν τα μέλη της οικογένειάς τους κατοικούν νομίμως σε άλλο κράτος μέλος, εφαρμόζεται ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1231/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, για την επέκταση της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004 και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 987/2009 στους υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι δεν διέπονται ήδη από τους κανονισμούς αυτούς μόνον λόγω της ιθαγένειάς τους <sup>(2)</sup>. Η παρούσα απόφαση δεν θα πρέπει να παρέχει οποιοδήποτε δικαίωμα σε οικογενειακές παροχές για τα μέλη της οικογένειας εργαζομένου που κατοικούν σε χώρα που δεν είναι κράτος μέλος, για παράδειγμα στο Μαυροβούνιο.
- (5) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1231/2010 επεκτείνει ήδη τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004 του Ευρωπαϊ-

κού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλειας <sup>(3)</sup>, και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 987/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Σεπτεμβρίου 2009, για καθορισμό της διαδικασίας εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004 για τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλειας <sup>(4)</sup>, στους υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι δεν καλύπτονται ήδη από τις εν λόγω διατάξεις μόνον λόγω της ιθαγένειάς τους. Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1231/2010 καλύπτει ήδη την αρχή του συνυπολογισμού των περιόδων ασφάλισης που κατοχυρώνουν οι μαυροβούνιοι εργαζόμενοι στα διάφορα κράτη μέλη, όσον αφορά το δικαίωμα σε ορισμένες παροχές, όπως καθορίζεται στο άρθρο 51 παράγραφος 1 στοιχείο α) της συμφωνίας.

- (6) Ενδέχεται να κριθεί αναγκαία η πρόβλεψη ειδικών διατάξεων που να ανταποκρίνονται στα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά της νομοθεσίας του Μαυροβουνίου, με σκοπό τη διευκόλυνση της εφαρμογής των κανόνων συντονισμού.
- (7) Προκειμένου να εξασφαλιστεί η ομαλή λειτουργία του συντονισμού των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης των κρατών μελών και του Μαυροβουνίου, είναι αναγκαία η θέσπιση ειδικών διατάξεων όσον αφορά τη συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και του Μαυροβουνίου, καθώς και μεταξύ του ενδιαφερομένου και του φορέα του αρμόδιου κράτους.
- (8) Θα πρέπει να εγκριθούν μεταβατικές διατάξεις για να προστατευθούν τα πρόσωπα που καλύπτονται από την παρούσα απόφαση και για να διασφαλιστεί ότι δεν θα απολέσουν οποιοδήποτε δικαίωμα εξαιτίας της θέσης σε ισχύ της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

ΜΕΡΟΣ I

**ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ**

Άρθρο 1

**Ορισμοί**

1. Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης:
  - α) ως «συμφωνία» νοείται η συμφωνία σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας του Μαυροβουνίου, αφετέρου·

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 108 της 29.4.2010, σ. 3.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 344 της 29.12.2010, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 166 της 30.4.2004, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 284 της 30.10.2009, σ. 1.



2. Οι εργαζόμενοι που είναι υπήκοοι κράτους μέλους και αποσολογούνται νόμιμα στο Μαυροβούνιο και οποιαδήποτε μέλη της οικογένειάς τους κατοικούν νόμιμα μαζί τους τυγχάνουν, όσον αφορά παροχές, κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο η), μεταχείρισης χωρίς διακρίσεις λόγω ιθαγένειας σε σχέση με τους υπηκόους του Μαυροβουνίου.

## ΜΕΡΟΣ II

### ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΜΑΥΡΟΒΟΥΝΙΟΥ

#### Άρθρο 4

##### Άρση των ρητρών διαμονής

1. Εξαγωγήμες παροχές, κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο θ), που δικαιούνται τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχεία α) και γ), δεν μπορούν να υποστούν οποιαδήποτε μείωση, τροποποίηση, αναστολή, κατάργηση ή κατάσχεση εκ του γεγονότος ότι ο δικαιούχος κατοικεί:

- i) όσον αφορά παροχές προβλεπόμενες από τη νομοθεσία κράτους μέλους, στο έδαφος του Μαυροβουνίου, ή
- ii) όσον αφορά παροχές προβλεπόμενες από τη νομοθεσία του Μαυροβουνίου, στο έδαφος κράτους μέλους.

2. Τα μέλη της οικογένειας εργαζομένου που αναφέρεται στο άρθρο 2 στοιχείο β) δικαιούνται εξαγωγήμες παροχές, κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο θ) σημείο i), ακριβώς όπως τα μέλη της οικογένειας εργαζομένου ο οποίος είναι υπήκοος του οικείου κράτους μέλους, όταν τα εν λόγω μέλη της οικογένειας διαμένουν στο έδαφος του Μαυροβουνίου.

3. Τα μέλη της οικογένειας εργαζομένου που αναφέρεται στο άρθρο 2 στοιχείο δ) δικαιούνται εξαγωγήμες παροχές, κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο θ) σημείο ii), ακριβώς όπως τα μέλη της οικογένειας εργαζομένου ο οποίος είναι υπήκοος του Μαυροβουνίου, όταν τα εν λόγω μέλη της οικογένειας διαμένουν στο έδαφος κράτους μέλους.

## ΜΕΡΟΣ III

### ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

#### Άρθρο 5

##### Συνεργασία

1. Τα κράτη μέλη και το Μαυροβούνιο κοινοποιούν μεταξύ τους όλα τα στοιχεία σχετικά με τις αλλαγές της νομοθεσίας τους οι οποίες μπορούν να επηρεάσουν την εφαρμογή της παρούσας απόφασης.

2. Για τον σκοπό της παρούσας απόφασης, οι αρχές και οι φορείς των κρατών μελών και του Μαυροβουνίου παρέχουν μεταξύ τους κάθε δυνατή διευκόλυνση, σαν να επρόκειτο για την εφαρμογή της δικής τους νομοθεσίας. Η διοικητική συνδρομή από τις εν λόγω αρχές και φορείς παρέχεται καταρχήν δωρεάν. Ωστόσο, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών και του Μαυροβουνίου μπορούν να συμφωνήσουν την απόδοση ορισμένων δαπανών.

3. Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, οι αρχές και οι φορείς των κρατών μελών και του Μαυροβουνίου μπορούν να επικοινωνούν απευθείας μεταξύ τους, καθώς και με τους ενδιαφερομένους ή τους εκπροσώπους τους.

4. Οι φορείς και τα πρόσωπα που καλύπτονται από την παρούσα απόφαση έχουν υποχρέωση αμοιβαίας ενημέρωσης και συνεργασίας, ώστε να εξασφαλίζεται η ορθή εφαρμογή της παρούσας απόφασης.

5. Τα πρόσωπα που καλύπτονται από την παρούσα απόφαση ενημερώνουν τους φορείς του αρμόδιου κράτους μέλους ή του Μαυροβουνίου, εφόσον αυτό πρόκειται για το αρμόδιο κράτος, και του κράτους μέλους κατοικίας ή του Μαυροβουνίου, εφόσον το τελευταίο πρόκειται για το κράτος κατοικίας, το συντομότερο δυνατόν σχετικά με κάθε αλλαγή της προσωπικής ή οικογενειακής τους κατάστασης η οποία έχει επιπτώσεις στα δικαιώματά τους επί παροχών δυνάμει της παρούσας απόφασης.

6. Η μη τήρηση της υποχρέωσης ενημέρωσης που προβλέπεται στην παράγραφο 5 μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τη λήψη αναλογικών μέτρων σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο. Εντούτοις, τα εν λόγω μέτρα πρέπει να είναι ισοδύναμα με εκείνα που εφαρμόζονται σε παρόμοιες καταστάσεις βάσει του εθνικού δικαίου και δεν πρέπει να καθιστούν, στην πράξη, αδύνατη ή υπερβολικά δύσκολη την άσκηση των δικαιωμάτων που αναγνωρίζονται στους ενδιαφερομένους με την παρούσα απόφαση.

7. Τα κράτη μέλη και το Μαυροβούνιο μπορούν να προβλέψουν εθνικές διατάξεις με τις οποίες θεσπίζονται οι όροι για την επαλήθευση του δικαιώματος παροχών, προκειμένου να λαμβάνεται υπόψη το γεγονός ότι οι δικαιούχοι διαμένουν ή κατοικούν εκτός του εδάφους του κράτους στο οποίο έχει την έδρα του ο οφειλέτης φορέας. Αυτές οι διατάξεις είναι αναλογικές, δεν συνεπάγονται διακρίσεις λόγω ιθαγένειας και συνάδουν προς τις αρχές που θεσπίζονται στην παρούσα απόφαση. Αυτές οι διατάξεις γνωστοποιούνται στο συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης.

#### Άρθρο 6

##### Διοικητικοί έλεγχοι και ιατρικές εξετάσεις

1. Το παρόν άρθρο ισχύει για τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 2 και λαμβάνουν εξαγωγήμες παροχές, κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο θ), καθώς και για τους φορείς που έχουν αναλάβει την εφαρμογή της παρούσας απόφασης.

2. Όταν ένας δικαιούχος παροχών ή αιτών παροχές, ή μέλος της οικογένειάς του, διαμένει ή κατοικεί στην επικράτεια κράτους μέλους, όταν ο φορέας-οφειλέτης έχει την έδρα του στο Μαυροβούνιο, ή διαμένει ή κατοικεί στο Μαυροβούνιο, όταν ο φορέας-οφειλέτης έχει την έδρα του σε κράτος μέλος, η ιατρική εξέταση διενεργείται, ύστερα από αίτηση του φορέα-οφειλέτη, από τον φορέα του τόπου διαμονής ή κατοικίας του δικαιούχου, σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται από τη νομοθεσία που εφαρμόζει ο εν λόγω φορέας.

Ο φορέας-οφειλέτης ενημερώνει τον φορέα του τόπου διαμονής ή κατοικίας αν η ιατρική εξέταση πρέπει να τηρεί κάποιες ειδικές προδιαγραφές και να καλύπτει συγκεκριμένα σημεία.

Ο φορέας του τόπου διαμονής ή κατοικίας διαβιβάζει έκθεση στον φορέα-οφειλέτη που ζήτησε την ιατρική εξέταση.

Ο φορέας-οφειλέτης διατηρεί το δικαίωμα να ζητεί την εξέταση του δικαιούχου από ιατρό της επιλογής του, είτε στο έδαφος όπου βρίσκεται ο τόπος διαμονής ή κατοικίας του δικαιούχου των παροχών ή του αιτούντος παροχές, είτε στη χώρα στην οποία εδρεύει ο φορέας-οφειλέτης. Ωστόσο, ο δικαιούχος μπορεί να κληθεί να μεταβεί στο κράτος του φορέα-οφειλέτη μόνον εφόσον είναι σε θέση να μετακινηθεί χωρίς αυτό να βλάψει την υγεία του και εφόσον τα έξοδα ταξιδιού και διαμονής αναληφθούν από τον φορέα-οφειλέτη.

3. Όταν ένας δικαιούχος παροχών ή αιτών παροχές ή μέλος της οικογένειάς του διαμένει ή κατοικεί στο έδαφος κράτους μέλους, όταν ο φορέας-οφειλέτης έχει την έδρα του στο Μαυροβούνιο, ή διαμένει ή κατοικεί στο Μαυροβούνιο, όταν ο φορέας-οφειλέτης έχει την έδρα του σε κράτος μέλος, ο διοικητικός έλεγχος διενεργείται, ύστερα από αίτηση του φορέα-οφειλέτη, από τον φορέα του τόπου διαμονής ή κατοικίας του δικαιούχου.

Ο φορέας του τόπου διαμονής ή κατοικίας υποχρεούται να υποβάλει έκθεση στον φορέα-οφειλέτη που ζήτησε τον διοικητικό έλεγχο.

Ο φορέας-οφειλέτης διατηρεί το δικαίωμα να ζητεί την εξέταση του δικαιούχου από επαγγελματία της επιλογής του. Ωστόσο, ο δικαιούχος μπορεί να κληθεί να μεταβεί στο κράτος του φορέα-οφειλέτη μόνον εφόσον είναι σε θέση να μετακινηθεί χωρίς αυτό να βλάψει την υγεία του και εφόσον τα έξοδα ταξιδιού και διαμονής αναληφθούν από τον φορέα-οφειλέτη.

4. Ένα ή περισσότερα κράτη μέλη και το Μαυροβούνιο μπορούν να συμφωνήσουν σχετικά με άλλες διοικητικές διατάξεις, με την προϋπόθεση ότι ενημερώνουν σχετικά το συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης.

5. Κατ' εξαίρεση από την αρχή της δωρεάν αμοιβαίας διοικητικής συνεργασίας που ορίζεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 της παρούσας απόφασης, το πραγματικό ποσό των δαπανών των εξετάσεων που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3 του παρόντος

άρθρου αποδίδεται στον φορέα στον οποίο έχει ανατεθεί η εκτέλεσή τους, από τον φορέα-οφειλέτη που τις ζήτησε.

#### Άρθρο 7

##### Εφαρμογή του άρθρου 129 της συμφωνίας

Το άρθρο 129 της συμφωνίας εφαρμόζεται σε περίπτωση που ένα συμβαλλόμενο μέρος θεωρεί ότι το άλλο μέρος δεν έχει τηρήσει τις υποχρεώσεις που καθορίζονται στα άρθρα 5 και 6.

#### Άρθρο 8

##### Ειδικές διατάξεις για την εφαρμογή της νομοθεσίας του Μαυροβουνίου

Το συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης μπορεί, αν χρειάζεται, να καθορίσει ειδικές διατάξεις για την εφαρμογή της νομοθεσίας του Μαυροβουνίου στο παράρτημα II της παρούσας απόφασης.

#### Άρθρο 9

##### Διοικητικές διαδικασίες που περιέχονται σε υφιστάμενες διμερείς συμφωνίες

Οι διοικητικές διαδικασίες που περιέχονται σε υφιστάμενες διμερείς συμφωνίες μεταξύ κράτους μέλους και του Μαυροβουνίου μπορούν να εξακολουθούν να ισχύουν με την προϋπόθεση ότι οι εν λόγω διαδικασίες δεν επηρεάζουν αρνητικά τα δικαιώματα ή τις υποχρεώσεις των ενδιαφερομένων, όπως θεσπίζονται με την παρούσα απόφαση.

#### Άρθρο 10

##### Συμπληρωματικές συμφωνίες σχετικά με τις διοικητικές διαδικασίες εφαρμογής της παρούσας απόφασης

Ένα ή περισσότερα κράτη μέλη και το Μαυροβούνιο μπορούν να συνάψουν συμφωνίες με στόχο να συμπληρωθούν οι διοικητικές διαδικασίες για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, ιδίως όσον αφορά την πρόληψη και την καταπολέμηση της απάτης και του σφάλματος.

#### ΜΕΡΟΣ IV

##### ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

#### Άρθρο 11

##### Μεταβατικές διατάξεις

1. Δεν αποκτώνται δικαιώματα δυνάμει της παρούσας απόφασης για το χρονικό διάστημα πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της.

2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, ένα δικαίωμα αποκτάται δυνάμει της παρούσας απόφασης ακόμη και αν αναφέρεται σε γεγονός που συνέβη πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της.

3. Κάθε παροχή που δεν έχει χορηγηθεί ή έχει ανασταλεί λόγω της ιδιγένειας ή του τόπου κατοικίας του ενδιαφερομένου καταβάλλεται ή επαναχορηγείται, κατόπιν αιτήσεώς του, από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας απόφασης, υπό την επιφύλαξη ότι τα δικαιώματα για τα οποία χορηγήθηκαν παροχές στο παρελθόν δεν ρυθμίσθηκαν με εφάπαξ καταβολή.

4. Εάν υποβληθεί αίτηση, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 3, εντός δύο ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας απόφασης, τα δικαιώματα που αποκτώνται σύμφωνα με την παρούσα απόφαση τίθενται σε ισχύ από την ημερομηνία αυτή και η νομοθεσία οποιουδήποτε κράτους μέλους ή του Μαυροβουνίου περί έκπτωσης ή περιορισμού δικαιωμάτων δεν εφαρμόζεται στα ενδιαφερόμενα πρόσωπα.

5. Εάν υποβληθεί αίτηση, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 3, μετά τη λήξη της διετούς προθεσμίας που αναφέρεται στην παράγραφο 4, τα δικαιώματα από τα οποία δεν εξέπεσε ο δικαιούχος ή τα οποία δεν παραγράφηκαν αποκτώνται από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης, με την επιφύλαξη τυχόν ευνοϊκότερων διατάξεων της νομοθεσίας κράτους μέλους ή του Μαυροβουνίου.

#### Άρθρο 12

##### Παραρτήματα της παρούσας απόφασης

1. Τα παραρτήματα της παρούσας απόφασης αποτελούν αναπόσπαστο μέρος αυτής.

2. Κατόπιν αιτήσεως του Μαυροβουνίου ή της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα παραρτήματα μπορούν να τροποποιηθούν με απόφαση του συμβουλίου σταθεροποίησης και σύνδεσης.

#### Άρθρο 13

##### Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

....

Για το Συμβούλιο Σταθεροποίησης και  
Σύνδεσης  
Ο Πρόεδρος

---

#### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

##### ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΙΔΙΚΩΝ ΜΗ ΑΝΤΑΠΟΔΟΤΙΚΩΝ ΠΑΡΟΧΩΝ ΣΕ ΧΡΗΜΑ ΤΟΥ ΜΑΥΡΟΒΟΥΝΙΟΥ

---

#### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

##### ΕΙΔΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑΣ ΤΟΥ ΜΑΥΡΟΒΟΥΝΙΟΥ

---